

2009年6月20日的焦點小組會議 – 九龍城區的建造工程及馬頭角地區城市設計概念

Focus Group Meeting on 20 June 2009 – Construction works in Kowloon City area and urban design concept of Ma Tau Kok area

有關中九龍幹線在九龍城區的建造工程的焦點小組會議已於2009年6月20日舉行。當日區議會、專業團體、香港建造業商會、以及政府部門的代表出席會議。

在會議上，我們介紹了在九龍城區的建造工程，包括於九龍灣水域的海底隧道。此外，建築師亦簡介了建議的馬頭角地區城市設計概念。各參與人士都很踴躍發言，表達意見。這些寶貴意見，我們會在日後的設計逐一考慮。

The focus group meeting on the issues regarding the construction works in Kowloon City area was held on 20 June 2009. Representatives from District Council, professional institutions, Hong Kong Construction Associations and various government departments attended the meeting.

In the meeting, we introduced the construction works in Kowloon City area, which include the construction of the underwater tunnel in Kowloon Bay waters. Besides, the architect presented the proposed urban design concept of Ma Tau Kok area. The participants all actively voiced out their opinions and views. We will consider all the views gathered in the ongoing design of the CKR.



報告板 Bulletin Board



- **活動**– 我們正籌備於**2009年7月18日**舉行一項公眾參與活動，就中九龍幹線在九龍城地區的建造工程，進行討論及收集公眾意見。活動詳情，請留意日後的中九龍幹線通訊及宣傳資料。
- **Event** – we are arranging a public engagement event to be held on **18 July 2009** to gather public views on the construction works in Kowloon City area for the CKR project. For event details, please refer to our coming issue of Newsletter and publicity.

「中九龍幹線通訊」是以月刊形式出版。如對本工程有任何疑問及意見，歡迎提供意見

郵寄 香港皇后大道西421號華明中心4樓 或
電郵 ckr@hyd.gov.hk 或 ckr@meinhardt.com.hk 或
致電 2859 0101 或
傳真 2540 1580

“Central Kowloon Route Newsletter” is a monthly publication. Should you have any comments on the project, please send letter to 4/F Wah Ming Center, 421 Queen’s Road West, Hong Kong

send email to ckr@hyd.gov.hk or ckr@meinhardt.com.hk or
call 2859 0101 or
fax to 2540 1580

我們的網站

Our website : <http://www.central-kowloon-route.com.hk>